

Lúša moja draha!

Dnes teda len ideme v Bratislavu; Lebo dnes len prízvuk Chalupka -  
 líp! Domisli si moja draha, akí je ešte Slovák oprávdiví Slov-  
 ákmi opustení, ako nasa veľa málo je podpieraná od imch, reb  
 máa a štúra nebolo, na karbu a profnech bi poed elim juetom len otr  
 temi ná; slovenski kmen. Am len básni i slovenski, kto bi mali na celo  
 migjenki stat; neidi ke juetlu, ale, ako samo Chalupka teran zbati  
 stroachom podviti v svojich djrach hni ostavaji. Na tomto vzijale  
 potram tento list, muoj radel draha! Na Teba migjenka moja je  
 na, vidim Ja ako tam v klobokom mojom tuim po mne a m  
 hladim do Tvojho fadra, ako ak' ons so mnoh sorhoi; izjal nad  
 tom. Po tomto uvode - ideu Ti dajce moje kamepurava. Pisati  
 mion pravda ze len v duchu, ale oci po dafku pruzije

v tom Ti pisaa som presjeu k Ludevidov, kde som  
 uieho, a aj veterani som po par vari. Na hostince  
 nu, a najni u z zelenich stromu, kde som len udtuvam, ju  
 moji, hostinci ten voj stau 130000 zl. v stryba, musja teda  
 rat. Je v tom hostinci aj kavarna, najradkernejzja zo vseho  
 jostich, kde ja nase hovim nye len drzje, ale aj utaju kojne. Ho-  
 cea nini vsetko, is je slovenskuo, a kavarnik uti drah a radat, a  
 so aj novim nase tam istotno udryje. ked som tabes chodiu po boret  
 narej, tajni smatok ja jruca omogo amocnavau, ke som vrade nap-  
 dobscmajetnost, ukladzenost mravov aj spravosbon u uan, a vsi  
 to u nas nenachadzu. Slovaki je chudobni, v mircach nich zavot  
 osebnti, uidiu na poli vissjeho i spolci, mjeko kivo. Mis  
 na Teba, moja draha, a pruzju som ja ta mal aj zba a tu  
 mjeko slobodnyjzjeho izvota, ke bde e f pruzje a se m



1882. r. 12. 1.

...eu proavate, leu sau frou felicitati cunvinto nista prou  
 ...na pe joi. ...na poeste pisa - vebu asi, a Greta. &  
 ...eu s blakun a Kriku a bromutu, vjedemfrou. ...na asi n  
 ...po hodi, ale pceda krasat Kolori a equi paron je velik. - A Teraz  
 ...u mrestan, lebu poist hodi na vstevu. ...teba von od lozim pija  
 ...na die 14. oktobra. Loru tieku jau donu. Poli pne doteras u pija  
 ...lon viforki natej vei pija. Od tiek sme ja dovedeli, ...ako bog  
 ...nebudeme pripusteni, prave rati, u ani Madarou nepripustili. Musi  
 ...ako privatni ipi, rati ani pro troch nemuorene chodi. A Kancelle  
 ...Apogonko vli vebu ...a Marur, a ten nevadi o nivo, u Tatom na postu  
 ...lebu so pceda nava va napomaha. Dnes ja ditala bileta kaudi ... k  
 ...wodou Ludvikou, puzdi ja k temu, na stvork. Ja main ipi 30  
 ...Ministru Kolovratou, ale neozas audienca vofahnut abo n  
 ...Dnes Ti musj prichod flaki nemuorene; ...  
 ...muo ipi je velika potrocha. Dnes pon ...  
 ...lmera, a pcederou u Pregelica,  
 ...ale illimfroum ja podvito  
 ...nas vseti tesi; vizji pou





M 23 44 1/2

V Ljubli dne 11<sup>le</sup> Novembra 1877.



Moja draga mila!

Vidiš ako sem Daleko od Teba? A' to na posila, če Daleko od svojej' najmilejše! Čer' Ti tega pomeniš, sebe aj Tebe toto obamirnja, a pisem Ti list tute. Poslavam Ta pismo, aj betuda miljeho; nech mi Vas mila vsemohucho hrani, a varuje!

Idem Ti Terar Jas' spavim o mojij' estu, draga moja! Lo Lobotiča me sa včasie vane pohlj, a pihli me k' r'eb. ōni na dol' cas. V Kolici me sa s' d'aktor d'ahim, napakovali cigarami a pebne brasnē me vitadali. Moram dol'imi cigarkami. Danks si estu mimo obotit'jeho pakla, v Kolici d'ubi pakel snupavjeho dupci. Kupjehu me mali d'as - o'om ale d'auku d' Stroj; kumost'fiki' listi d'p'kovi, d'ahjehu up'kovi k'istnu pisat. Dne b'he teda me po r'ebnici abo p'tau p'rd, želi d' d'ol'ice, a z'halina d' d'ol'ice. V d'ol'ice me u Vis'li žila obedovali, k'de sem p'oran aj mladjeho d'isti žila, Vlastenca. U d'ahorlawa me sa d'ol'ce v'ariti. d'ol'imi pivom p'otunili a sv'zpu, njehtami v'raduvali. P'tau sa na Teba a v'po, mirau sa na k'adu k'atke v'aditru.



Dovolil nam nas na hoc k sebe pod puzdenu zpetkom, ali  
me naj ta mohli lepeji a dlje zabaviti a nho. Dovolili krasne  
oraj nas ur davnost kotroja k prijati cakaji. Mi me ja  
Teda flukli. Potom nas zahrabnu gupstkon uprivadnan  
ur do turednej dedni. Tebe je to vretko riano.

V Rusave me v rocon obravili; to je bil gromi vecer kot  
me namu melu Julka a Miloslava v dobri udari a veselo  
nas cakaji uci narli. Dohatila nam vecer a sen dolni, tuden  
a pokojni obicstvi romdlerje rane tela. Rano dia 7<sup>to</sup> son  
tam v Katali pri Starbad. Ludi je tu velomi dolni - aj polvini;  
lela beli rebr tak naravnne pottaum. Narim narnarali a  
narakaji prind vretkaha dol, ovoga naji mnoho - a vretko to  
kroh puchman lubom, davajaj narim ludijs tito dolni. U  
nai izeto tepto dobruimnosti!

V Prudelok, dne 8<sup>to</sup> nov. prute pam Leta a Katalbore;  
a tak me sa s rim dobre zabavovali. Tu me yrnali plon, a  
sice ustuvanji. A Ludi la me upstavili ise v dnu den,  
ali me tak mohli aj do Julnela aj do Katalbore; pravi  
Lanuka totin mala bi do Stedi na Rusave a v teu den man  
prind prava Lam. Tak me aj skatrine nedarali pam Lanu  
ku na Rusave. V Prudelokale este me boli s dantom na  
stortine. Je to velomi uklad od Katala Kostiuspeho! Uker  
pode me si dal rjadel vina, ali me na Truji, apkovva  
Kulthno zdavja vrpili ho; pri skudnicke me nar s ov,  
don bolhojnon pomijali. Nreavom na vdrugi. Tak me



a Hoffina rebeli di Pristina, ki mau danks volotu, a kde sme bili  
oba: prito ali sme s<sup>o</sup> pufivsehin vzeli, ston pod ma  
lainejosi muore do Brna da dstat.

Vltrosk tuda sme vecal rano vidi a Rufar: rac na Hoffin,  
a idi sme petki ar do Lubla: Desu smu da'ovus toltki kus c<sup>o</sup>st  
petki neceji! Hladni, uspati, dolamami - o poru s<sup>o</sup> me<sup>o</sup> v<sup>o</sup>as  
sme dovariti do Lubla: A tu nas prijali tak, ako Ti toja  
am<sup>o</sup> dobre v<sup>o</sup>pisat nenuvorem. U<sup>o</sup> to len p<sup>o</sup>venat Slovenciji  
odca! Morava ji natolko len obavnera, (v<sup>o</sup>zumeni Moravi  
evanji l<sup>o</sup>tku) na volko teta slehatnje, j<sup>o</sup>zija Slovenciji ta xiji!  
U p. Semori, ston prijor hu prave p<sup>o</sup>re nami po zelerinici  
ro p<sup>o</sup>roj v<sup>o</sup>itavie, sme tuda cote aj dne. J<sup>o</sup>ho p<sup>o</sup>avi, poton  
sestrela Munka, p<sup>o</sup> Semor, Danko a j<sup>o</sup>, tak sme sa sp<sup>o</sup>la  
na sebe trafili, tu len P. Duljci, a mati li sme k<sup>o</sup>l<sup>o</sup> dno  
nare tu. Tak je tu v<sup>o</sup>reko po narsti!

Vhledi na este do Lubla mi c<sup>o</sup>st oblahiovali. Medri naj<sup>o</sup>  
krajje v<sup>o</sup>hledi ale p<sup>o</sup>reda patri teato: od dedni poluvec  
sa jednim narovni ide k Jaroviku, a toho narovo vidu z<sup>o</sup>je  
nej strani rasierem Radhorst, k prunoci, od poludnja  
horim v<sup>o</sup>issem, a na rapadu pokoroj Sjenstko, a petki k<sup>o</sup>st  
nad Odron, k<sup>o</sup>de sa v<sup>o</sup>pisnaji v<sup>o</sup>re v<sup>o</sup>nausse. A tam do  
lej k prunoco v<sup>o</sup>hodi sa k<sup>o</sup>nji v<sup>o</sup>edi, a k<sup>o</sup>del sa v<sup>o</sup>re  
stera! petki v<sup>o</sup>hledi.

V Lubla sme bili u jedrohu Nemca, a<sup>o</sup>let v<sup>o</sup>tku z<sup>o</sup>pu<sup>o</sup>st<sup>o</sup>  
t<sup>o</sup>lko ludi; ale je to oraj tu velika obonalost v<sup>o</sup> k<sup>o</sup>rsu,  
d<sup>o</sup>st<sup>o</sup>pehu



shledu. Nari ljudi su Jureni protiv tristo Nemica. Kasna lada  
duljji videla uost. Tu leri na lada dost fardu - a predca mi  
soje hospodarstvo Jureni lepsi vijadenus!

Dnes sa svojime do Tulneta, protiv po poludni  
nari dovere p. Lepere do Stolavou, a tadaj svojime raj,  
tra do Rattibou, protiv na Rusaou. U Nedela na koc  
do Stolavou, u spoudelot do Rromenica; u ktorol do  
Porne. U Porne si budem pisat, jesh budem trufae  
u ladei moji odstav priteritat do Hodovina. Jeshli  
sa ale nerabaouim ni u Porne, teda ka vraca spaliu  
k Tebe. Ja mislim, u tak obolo jyatku lada prvou  
ti ludicaku tivna pridem. Nari ale ves si pisat  
ludem; moznus u si aj prate daco odpricem.

Vede sa mi dobe. Ludo ma tu velmi radi maji. A nari  
Lepereouci sa znameniti luga. Teri ma vde ne u trau id  
tak upominich, tak nulid, tak nari nakloneni d nari zoi.  
Dankou je radost astu vat. - U Stolavoujad nari vaj  
jeri ludi radi mat. A jo sa term na Tulneta Danko mi prou  
sa rjjerat - ale ide ar aj on. U Tulneta ludem vrtis do,  
dovom. Tam uci kuvan k mur osudni - kloyela vli  
avola metali nepokojas. U tom vrtend osud narode,  
nari ho. A to puosvato vid na mne prate, vrdjei nuzle  
kde ruti chiroga veliki munitati. - Prodavouji u baska  
pi ta vrti prouci, Lajka prodavoujeme jes vrti! Sta  
proh s Vami. Ja ta vrtivam nejzaji a jru  
svoj  
najcertiji Miloslav

Ma 11  
Naha,  
astova  
Trocha  
na ces  
keliou  
poufun  
na cesk  
na da  
proud  
gese  
re m  
do nky  
vbi  
nau  
v nove  
nu ko  
nau,  
Ked u  
to sbr  
man



M 73 CM 41/3

Na Rusave dňa 14<sup>ho</sup> Novembra 1847.

Moja milá, drahá Anička!



Dňa 14<sup>ho</sup> listop. som Ti odšiel vo Tulneku na poste list. Druhá moja drahá, už ho teraz máš. Gem Ti teda zas správu podľa o mojich cestovaniach. Le ale mám teraz trochu viac chvil, teda sa ešte aj trochu nazad obrnem. Písal som Ti že veselo nam bolo s Dankom na ceste do Lúdelá. Gem Ti teda dačo podľa z tej veselosti. Pred keliom sme si začali spraviť s tabakom! Ja som bol profanta dobrých dŕžesou do Rusavi. Keď kelion pramoval na ceste sedelak jeden, a fajčil si svoju fajku! Dobro, povedal som Dankovi, tomuto musím dať dobrých tabaku do pár fajky. Prindui k nemu spítuvali sme sa ho, či má ra plat od toho gese popravného? Potom som mu kázal vŕtnať jeho fajku že mu dam dobrých uhospŕajich do nej! "Nech mi dajú do ruky" otrcaju ruky pítan ji slabučami dohori! "Jen dobre vytráse - ten rakuskej, smradlavij tabak" napomínau som ho ja! Len veru nič Moravan vŕtnasou si v nove napichani fajku; "No - toj mi dajú!" Ale ja som mu kázal i tje prijevati vŕtrabat, čo on poslušne vŕtrau, so svojimi kliničkou fajku do hola vŕtrabajuca. Keď už tak všetko hotovo bolo, prjedať som mu: "toj ŕbe to sŕepte" a odvŕtiť som sa idie ďalej! Danko sa mau vŕpuknuť od chyecku, a Moravu ŕtau ako zjavu. ni



Ruční puzerou na rem, kde jeho Tabák i sprjevarami sa čerňau  
hned sa divau do fozej fajtki, ale najzjaci smješno lolu, keď ten  
fak oči rivalenye mau, ako bi ho bu 2 mesjara dabro  
dolu na rem rhodri! - Vtom ale som sa ja obrati, a chlapovi  
hodie tabáku ňji do jednej, ale aspoň do 4 fajek dan. Doton  
to len bou us ňuhaj! Obred si naepán d'fajtki - a divau sa za  
nami, prvkm sme len kolveta za vsetk nezastli. - Je to tu byjedn  
lud, už bi to naš Slovák nedvau sa tak neúsmo na toho, keď  
bi mu tak fajtku ňechau vtrijase, ale keď ňji inoje, aspoň  
bi mu dobre rabe hovan! Mali sme smješku dost!

No Pulnetu sme ohľadati tje svatje mjesto, na ktorich dabed prv.  
wánjeho Komenškeho noha kračavala. Na mjesto toho domu, v  
ktorom bivau tento prenasledovan' Osvecovatel celej Evropy, stoji  
teraz peknu stavánja Školnuo! Škoda tak pamätngjeho  
domu; pravda, ň ňenávist náh ňenška, nernajúe sa prívri  
nad predsudki, ali mohla v spardi svatje pamjatki oeni  
mala várku na tom dome! Nitau si teda okolo tam. Nu,  
už aspoň to je v tom miluo fodi slovanskjimu, že na mjesto  
domu, v ktorom najvätri pedagog, vichovavatel ľudstva bivau  
škola stoji. Kebi len v ňej duch starjeho Komenškeho pre.  
bivau! Hned pri tom dome stávan dabed Kostol bratrski, teraz  
pravda, ju iba fakje znaki z ňeho, ako su vo vzkovi  
znaki, keď peknu barancá zje! Z barancata sa obživou  
organjm vlka; tak aj tu! Z Kostola toho starjeho, urobili Katobis  
čjastku Kostola svojho, ako na tom mjesto vstavili! Kostol to  
kras velmi krásni! Mi sme v ňom chodli ako tuone z velou  
tich pomínuk'! To sme mali vseti na misli a v pamäti, ň tabed  
chodjevau dabed Komenški, a přehnávan lud polóm!

Karduo  
fratus  
kde da  
usnyer  
řipn, a  
řemi  
tje sta  
naju,  
to vre  
je Terar  
neobri  
nadren  
čivo  
daroby  
boli pr  
pár e  
lím e  
keď  
vbi sme  
hryad  
Komen  
tu ľau  
je tu f  
to wlo  
ju kra  
nuje pr  
videlan  
Tab w  
velko je



ta čerňan  
bedlen  
dabro  
hlavni  
m. Doton  
ta za  
u byedni  
toto, kel  
, aspon  
daked pr.  
dnu, v  
opi, stoji  
tjeha  
moris  
oceniť  
tam. Nu,  
ujeste  
tota bvan  
ihu pre.  
ski, teraz  
vkoru  
obzivni  
ih katolici  
kostel to  
z velou  
hi u tabci  
bim!

Karduo nješteku v gasteke tej, ktora bola daked nješte brata Škib  
brata nješte elektizoval; a nad domom tom, a nad zahradkou tou  
kde daked Romenšči včeli proji návau, vrelko sa nam vdalo  
usnyevai. J ten kber, čo tam stojí ve kraeh bijnich, i tje krički  
řípu, čo tam pod múnou smutno stija, i tje breštanki, čo tam popri  
řemi sa vnu, i tje bjeřički čo sa nad řulnetkom vnašaju, i  
tje starovekije domi - čo tu na veki minulje cestovateta vproni-  
naju, vrelko to nam bolo miluo, a vrelko nám křivalo, a vrelko  
to vrelko to istuo vlu, čo Romenšči daked vidai. řulnetk  
je teraz pustí - nič tu slavného! Am! leu kařan, ut hov ůci  
neobřivije řjadneho z mřivého obřivatelřva! Popolnija  
nadrenje dnuom břřkem - křinú a křinú, ako bi ři ři jalk  
řivo nebolo! A pichodje řa řimi pokolenije mřivje, řlupje,  
řarobije, ako bi řije p ři ři řarich - ale po dakih bivobod ři  
boli postřpiti! Smutno - smutno to s ľudřvom! Vo řulnetku jesto  
řař evanjelikon estě, ale ti leu řa kance řřiva p řitomuři i řimn.  
řim evanjelikom! Am! ju řije evanjeli, am! ři řije katolici!  
ked řme sa takto navřpominati nad řlepajřimi velkou Romenřřku  
vli řme hore do řamku, do řahrad řřařnej! ře řije řveř, řřomi,  
řřadři, řklenije domi adř, ale napřai nai estě řjala řřidna  
Romenřřku! Jn daked Romenřřči p ři vdu z řřaromeřa řřijeha,  
ta řjau řři nad ukrutnořřim velku, nad řerřnořřim ľudřva! řeraz  
je ta řřava vřelko va vľeķřilije, vřibřejije, vřelanejije, ako  
to vlu v řap Romenřřku! řo řřidne p řpa řaha vdu, řolo řřidne  
ju řřasne řřomi, řveř, řhodniķi, domi a ře řřadřa. toto me  
nuje p řer řerapi vřelanořřim! Ale vře nuř, řde ů je řed řejto  
vřelanořřim? řde je ta řřava vřelanořřim řejto vřibřenořřim?  
řak řom dnu p řjedau, řde je vřelanořřim řejto vřibřenořřim? řoto  
vrelko je vřibřenořřim, řen řed řaleti p řmutniji vřkomi d řmutnej  
vřenořřim!



Jan Boh ujede ho byt zpatkom do života zavola? Barbarstvo zaujalo  
terajších moravských vředlanon! Tak sa stalo stělom blahoslavenej paměti Zerv  
tinom! Zervtin vjedou náklad na viděnjí oblie Karabutej, on na prvejím zím  
ku odvřívau za dChyí roki němich mužor, a klájazěm Zervti těsto biblie  
xalovni, on kúie a tívie unalovni na to, ali lud pohřnosti sa nívie z  
sej kúiti života! Jeho želo ležalo v Čechach kdesi; Asi teta jednonnu  
a jeho potraton, Zervtinon na Moravi živajúemu ozánim, ali si tak slav  
neho prjho madeba do vrdinej Kripti převezeti dau! Oni, Asi dali m  
zopatti Zervtinore do trech truhlí, do <sup>trjebornej</sup> ~~trjebornej~~, úinovej a turim olovemí  
a pichistali vretku do estí. Zervtin ale, bedar a ledabdi, počau jestja  
pa s rebričovim vzom jme to slavno tělo Zervtina nezapomenutěbrijho  
Česi sa právom pohorili! A dali truhlí na koč, a sprevodili v trumpe  
slávnom mnohi páni a grofi ač na hranice; potom položili na  
rebrinov' voz, ktoni po hranice za sprjevodim ijoji a tak do Moravi  
prjhoj slavní Morava - nestavni. A čo vjao - Zervtin truhlí prjeboruje  
a úinovej poprudeu, a deu z mích turim kapluku akúsi vřstavi! No  
či je to nje barbarstvo? Kú čo prjam bi pohanom bu kóau muoj  
ded, a kú bi len bu deu slavněho úkovanu jme člověčensvo, učtu bi sa  
jeho panjatkú ostatním grovion! Ale takto Zervtina - Zervtin m  
tupit! - to je barbarstvo!!

Z Tulneka jme išli do hídvlá. Na estí jme vli veseh! „lelonova fajštin“ ja  
mala! Sepěriho tato prjeseň vřdi hádkala! Tak mu isla do pveda a žil! O  
zod jme prjbedovatí a Sepěrih - a potom jme sa vjerli ar Novjji číta, do  
Hoclavni k Bileitov. Obdivovau jme vřdi to množstvo peknič mjeje, tje  
dobre vřadeuči polnje hospodarstva! To je dvi - vřojemu bi jme sa mi nati  
iú nív na Moravi! Čim je lud polčieňejši, tím je pilnějši! A náš parun  
je klupost nad klupost, nje len a polčieňiš, les aj u polčieňovatěm. Pan  
prvatanajje su dvi polčieňje, lud otrock' rni žem' a pveda vretko  
lepji sa má akú u náš! Vřiči nje jme ar vėier vli, ale pveda jme vřer  
mohon, akú Krasno je to mesto! Křoda narko lud, iú neme vřauj mješ,  
lebo bu v mestach j možni potvok bu vřdelanosti. Boží - keli geto  
Kraso takji azron slóvodi nati, akú mi v Uhsach! Či to za vřdelan  
neri mohla sa vřlovit v Krasně! Jmu pravda, že mi majetností

o pveda  
hrava  
ho pobjer  
pod pveda  
kú obliq  
stempl  
Stempl  
je. Kev  
Kupit,  
tom n  
ko nist  
do  
vřela  
necim  
nama  
z hvra  
bi ab  
vřla  
"kde p  
vře l  
da, t  
mit  
opit  
Bileit  
vřbi  
nusse  
živ  
Di!  
tak v



O predca len bjela, zrarenou, sud sluzobni a malonistni paruzi. Lud vi  
 hrava zemi velkji vhaastvi, ale coze je na plez ked metane so oreltje.  
 ho poljasa to mnozstvo planeth uradni kon. Od karidej mohitvoti sa  
 pod foratimi tituli ubjeraju taxi a danti! A bjednich defas elatit,  
 ked obligacii pise, musi mai stempel, ked quietanin rano dava ras  
 stemp. ked proni o daci, stempel, ked ratuje ras stempel, a vrad' len  
 stemple a taxi! ked kupuje, stemple, ked predava ras stemple potrebu  
 je. ked ide ra kumna - ked che ja piva rapit - ked si che tabaci  
 rapit, vrad' len samje stemple! Ale to je gjeba! Am misjet o  
 tom nechem, najme u ten lud uz am len schopnost da i rje.  
 ho misjet, a mus' se to tak mus' bi!



O Hoclavri sme pishi uz vris. Lepesi s karvuhom, ja a danti bolifne  
 vesela Rompanii. Jajka elonova ja ras male. Danti noni vrpennau lei  
 nelom pesen. Nad veskovem peta, v odvolkih je den! Za kam  
 nama hvnei a serke so v nem! Zora deke obskakoje, Serke  
 a hvna vetahoje, prodte serke ven! - Na branu raicu danti  
 bi abo bi Turci a Tatar iohi, a rjivau hanaike! Djont  
 vohu um elu naplasena, kd je? Enem otvorte "kricau d.  
 "Kde pat je?" pitala ja gorka! "Enem otvorte! vrad' je  
 vde hospoda?" Speluvau sa d. "O ne - nevi vde hospo.  
 da, tam hoc je hospoda odpravdala gorka! "Ale d'emu vde  
 mit hospodu" ras kricau danti. Djont musela se je to  
 opiti' hanai, a mi sme sa na koi smi d' brijedni! Ar' vohu  
 Biletkova a pohnala po klase danka! Polom sa ras daci pestro  
 vohi somon, a vadali mna abo doktora a praportu! Ar'  
 nupeli ra ozaj! Ar' sme sa popornivati! Jako to clovek  
 zivota naleje - ked pidi medri ted formibani ohnetenit lu.  
 di! A Biletkou ras prijati velmi dobre, ale sme uz predca tuni  
 tak veseli nemohi bi abo ra Rucavi, v Cudoli a Rantiboni!



2 kardjeho Čeda a Nemca tri čoni, čo Slovaka D'Aluje a J'f'k'uje. Na dru-  
hi den, to je v p'jatoch dne 12 Nov. chceli sme sa už' vrátiť; Leperi sa nufu  
ponáhlat' k pohrebu, a mi sme chceli ešte v ten den na Kasavu ísť  
rie. Ale Alu čoni bola až' smútkom pohostinná a zdržala nas k obedu,  
so slabom nás omáňajac, že vrac' nás dajú odvieť! Tak sme sa  
o 9<sup>tej</sup> v p'jatoch rozlúčili s Leperoni, a šli sme pri obedu u Biletkon.  
Obed bol skvostný - a trau do 3<sup>ch</sup> po poludni. Potom sme teda šli na  
p'riechu, a D'elika, nás nas vpravadiť až' na ten vrch čo je nad K'v'le-  
vijami. Mi sme nufeli, že nás zaveru ked' ňje do R'atibora aspoň  
ar' K'v'ku; k namu z'advoči ale, čajenie v Merinici od padolka, že  
má vorkú ranu iba do Merinici nás zavieť. A na to bolo pred nami!  
M'ia to m'zelo, lebo chceli sme vedieť, že len sem nás dajú dvieť, isté  
ja nebom d'au zadržiati pri obedu. Už' ale ináč' nebolo; mi sme teda s Dou-  
kom veľki nevoľki rozšli z p'riechu, čo sa p'v'om napis a večerom  
v m'hle a r'mie cválati sme k R'atiboru. Najv'it'í strach sm' mali  
pred B'č'boru, lebo sme vedeli, že v hoci pr'jevornika ňelude; a útr'is-  
vas' li sa nam' íebolo chcelo! Tak sme v t'ichu strachom p'rihabkali do  
Zablontki. Mesjai nám cer' h'ust' m'hle s'jetu ako len nohor;  
K'raj tunajsi nufi li z'p'ainu. M'oz' vrchami dolinom teje b'č'va, stali  
m'istami v'v'eraj' nad dolinami. V Zablontki sme sa st'aili v jednom  
Dome, ali me sa p'epredati k'ade z'jako najlepšíe sa p'rodame ar'  
oz'ebu p'ajenust' olejovjeho! To je olej tunajsi ľud' v'č'v'! B'č'li  
to Hulvati, či Helviti. Potom sme dostali v'p'rávi, že dáti si p'ajer-  
ník má' tuna b'č'ku, ten že nám ju p'v'č'gi: lebo k'ona sme už' s h'noj-  
nicami mali, ktori súi nam' p'rajst'. B'č'lo li to p'ovefia b'vala,  
ar' b'č'va na h'nojnicah o jednom k'oni sa p'revizat'. Jeli sme teda  
do k'č'ni k'ade p'ajerník bol! Ovd'omus r'ch'adaj'ja r'nannik ľud'!  
Danku mi v'z'p'avan, že var' p'raj' jeden človek k' nemu, a nepovefia  
am' slova z'afadru si z'ovna za st'ual, a po dvoch si p'itau h'obu p'iva,

Danku mi  
ho majú  
doveťom  
bevi p'  
danka  
odpovede  
" Ale u  
" Bra a  
p'itau!  
d'aj'ja  
d'v'li,  
p'et'ni  
na t'j  
na mi  
v  
nami  
neerati  
alebo  
mennu  
dobre  
Fjai sa  
na, v'  
nedab  
i s p'  
a p'ote  
hori u  
sa na  
i'f'ne



Ua du...  
i fa mafu...  
laon km...  
k obedr,  
fme fa...  
dilekton...  
fadli na...  
ad koclau...  
na asponi...  
dolkta, re...  
nami!  
A, i, i, i, i, i...  
teda s dou...  
veceon...  
3 pm mali...  
de; a i, i, i...  
abkali d...  
mohor;  
va, stali...  
jednom...  
dame ar...  
mek tanaj...  
ev! P...  
ti papjer...  
ur s hnoj...  
bivala...  
dli fme t...  
mek lud!  
nepovej...  
holbu piva

Dauko mu odpravdeni dradostono, a vub seru pivonema, ale ze tu nedale,  
no maji pivu. Clvek odroji. A Terar ja dauko sigoj stri stin  
dovekom, a ten clvek mu papjermu od kroyeho sme mali do vln  
bevi pitai Torab, to jest prickt! "Vod bud fu ori" pitau ja  
dauko papjermu; ja sem pastor a Pafeni! Odpravden! "Jal?"  
odpravden papjermu, tri dobre, ja sem byl u nich jednome!  
"Ale u vme ne?" ras nepovinnajia clova odpravdeni dauko!  
"Pra ano, u nich!" a potom vzpravau ako vi piva na fare  
pitau! Dnyati pme sa ako cepci! Akuo podivnuo rhlji...  
dauji sa! Tak sme fadli na Kiti prickt a clonovi fajtu  
dhti, ar ja Moravu nadhadnavau na Kiti, a drzejedou nar  
petri ar do Ratibora. V Ratibora sme sa do pitah co esto  
na ty petrye kuoht dce za odvo zauji nai! On ale sa nedau  
na milost, a tak sme mu k tim kuohtom dali esto 20 xftroj.  
V Ratibori, storus mysto dauko Trodo pmerenimmi lita...  
rami menuvau, re vraj Piz bor! Džins, storus fme na vln  
nedati, vln mu Džano, vretmi pšotini, Hoclavie Ofhorie,  
alebo inai Tomirove, a ja fme ras Hor talhorn Ostalkovon  
menuvau! Tak nam ni nedale prvaji! V Ratibori sme sa  
dobre navecerati, lahli si, ja fme mu trodm predladi, ale vipo.  
Fjai sa rano fme span rpuorobni k fruktiku. Kava, peci...  
na, vno, dlyeb - bli delye vci; lebo fme sa ur k obedu  
nedali zduvat. Tak sme včasni rano o gtej die k Maseu.  
i s p. Lavin ioli do Ostalkovej, kde fme ja spairu u kalendaru,  
a potom po driti; s nim i Lavin ioli k horam. Dvd jame  
hori nar vpravadi, vkaruji Tebe podravcuja, a rlati pajuji  
sa na Teba vzponinati a kstivati sa doli, id vretko Ti ja  
istne vtonam, dera moji vlatulika!



Do poludni v 2<sup>h</sup> jme teda v Lobotu prišli do Aulavri; kde ja toto  
a prvjaké som napísal dnes, to jest v nedelu dia 14<sup>h</sup> Novembra, keď  
vi v Helvetskom flautu hodi. Ti máš mysl obrátení na nás a ja na  
Teba! Dnes Ti ludem a Blahospava pripisaj dobrin pivom na zdavoj; on  
nás čaká, ako som Ti písal. Dne 15. pojedeme do Kromericka; Dne 16<sup>h</sup>  
do Brna. Do Hodonina teda by mi mohla poslat furmana dia 20  
Novembra, to jest v Lobotu ludem. Nevejim čie či mi puzare do Hajja,  
či s puzarob u ludem muset odit z Brna. Mislím teda urob takto,  
dva moja!

Posli na noc v puzark do Holica priležitost: s Repeuom! Jestli byt v  
puzark odrejón z Brna pridem na noc do Holica; jestli ti ma s bolnostu zdru  
ti z Brna do Lobotu; nech furman z Holica vbehne do Hodonina, a pred  
tým brnem to je pred mltom nedma čaka! Tak sa iste zhladam, a ja sa  
vospriji dodam do Trojho naruje; moja zlata Amicka! Lebo nevejim či sa čas  
vertnem; doteras jme mali tuna čapí tatje, ako mi Ti puzaj!

Atki furmana neucitla dostat na noc, než ho by do Holica v Lobotu  
vprav; ja, ak nelude v Lobotu (dia 20 Novembra) jestli byt sa totiz do toho  
času v Brni zabaovi, furmana v Hodonine, pojedeme perki do Holica  
z Vaculovi, a tam ludem čakat furmana do prv ludija. Ak či  
ho nelude, prvhatrom perki do Helvetského.

Hadam Ti este ludem písať, dva moja. Ale nevejim či mi čas bude sta  
at. Ak Ti neludem písať dva pravam Ti vsetho. Najdubritejši krotk niste  
zar bude stavari - a puzi neodtvičnja Brna, kde Sembera Janatifuje  
puzi nam! To je obmedzená klava, a zato pram máti byt tak ľavna  
niekí za to, čo má. Ja som us' chladnejši, než abich sa na taktu hutoruod  
urazav; klavel vjem, že je inzejho zmyslaňši.

Prostivam ta' andel mojej stovari. Im som dalej od Teba, tm horujnja  
mo zjadon po Teba naplnnja; a tak už by sa zapuzjem - a ludem sa este  
do Lobotu klat. het je nare divadlo, wsemi do seni, pred adrame. Prosta latma  
onogho kultura. A byt' klavna, edrava! Dvredovzemi Lajška, Apustli  
vi od puzelame vretei uprimnos pozdravujji a bstavame jih vretei. Mlkoji edran  
a klava jako capu! Som troh s Tebou, moja zlata Amicka! Jalom Troj somi Mlkoji